CLAIMS

What is claimed is:

1. A method of automatically preparing reviewable translations of comment text contained within a data processing system instruction data structure, comprising:

automatically identifying one or more comment text items within a data processing system instruction data structure;

automatically copying each of the one or more comment text items from the data processing system instruction data structure;

translating each of the one or more comment text items to create one or more translated text items;

combining the one or more translated text items to create a translated text data structure;

creating a combined text data structure comprising each of the one or more translated text items and each of the one or more comment text items; and

automatically arranging each of the one or more translated text items within the combined text data structure in logical proximity to a corresponding comment text item, from which corresponding comment text item the translated text item was translated.

2. The method of claim 1, wherein the translating and combining steps are performed automatically by a data processing system.

3. The method of claim 1, wherein the arranging step further comprises arranging each of the one or more translated text items in logical proximity to a name of the data processing system instruction data structure, from which data processing system instruction data structure the corresponding comment text item was copied.

4. The method of claim 1, wherein the arranging step further comprises arranging each of the one or more translated text items in logical proximity to a line number of the corresponding comment text item in the data processing system instruction data structure, from which comment text item the translated text item was translated.

5. The method of claim 1, wherein the creating step further comprises modifying the one or more translated text items in the combined text data structure.

6. The method of claim 5, wherein the combining step further comprises modifying the one or more translated text items in the translated text data structure to match the one or more translated text items in the combined text data structure.

7. The method of claim 1, wherein the data processing system instruction data structure is a source code file of machine-readable instructions on a machine-readable medium.

8. A method of automatically preparing reviewable translations of comment text contained within a data processing system instruction data structure, comprising:

automatically identifying one or more comment text items within a data processing system instruction data structure;

automatically copying each of the one or more comment text items from the data processing system instruction data structure;

translating each of the one or more comment text items to create one or more translated text items;

combining the one or more translated text items to create a translated text data structure;

creating a combined text data structure comprising each of the one or more translated text items and each of the one or more comment text items; and

automatically arranging each of the one or more translated text items within the combined text data structure in logical proximity to a corresponding comment text item, from which corresponding comment text item the translated text item was translated.

9. The method of claim 1, wherein the translating and combining steps are performed automatically by a data processing system.

10. The method of claim 1, wherein the arranging step further comprises arranging each of the one or more translated text items in logical proximity to a name of the data processing system instruction data structure, from which data processing system instruction data structure the corresponding comment text item was copied.

11. The method of claim 1, wherein the arranging step further comprises arranging each of the one or more translated text items in logical proximity to a line number of the corresponding comment text item in the data processing system instruction data structure, from which comment text item the translated text item was translated.

12. The method of claim 1, wherein the creating step further comprises modifying the one or more translated text items in the combined text data structure.

13. The method of claim 5, wherein the combining step further comprises modifying the one or more translated text items in the translated text data structure to match the one or more translated text items in the combined text data structure.

14. The method of claim 1, wherein the data processing system instruction data structure is a source code file of machine-readable instructions on a machine-readable medium.

15. A method of automatically preparing reviewable translations of comment text contained within a data processing system instruction data structure, comprising:

automatically identifying one or more comment text items within a data processing system instruction data structure;

automatically copying each of the one or more comment text items from the data processing system instruction data structure;

translating each of the one or more comment text items to create one or more translated text items;

combining the one or more translated text items to create a translated text data structure;

creating a combined text data structure comprising each of the one or more translated text items and each of the one or more comment text items; and

automatically arranging each of the one or more translated text items within the combined text data structure in logical proximity to a corresponding comment text item, from which corresponding comment text item the translated text item was translated.

16. The method of claim 1, wherein the translating and combining steps are performed automatically by a data processing system.

17. The method of claim 1, wherein the arranging step further comprises arranging each of the one or more translated text items in logical proximity to a name of the data processing system instruction data structure, from which data processing system instruction data structure the corresponding comment text item was copied.

18. The method of claim 1, wherein the arranging step further comprises arranging each of the one or more translated text items in logical proximity to a line number of the corresponding comment text item in the data processing system instruction data structure, from which comment text item the translated text item was translated.

19. The method of claim 1, wherein the creating step further comprises modifying the one or more translated text items in the combined text data structure.

20. The method of claim 5, wherein the combining step further comprises modifying the one or more translated text items in the translated text data structure to match the one or more translated text items in the combined text data structure.

21. The method of claim 1, wherein the data processing system instruction data structure is a source code file of machine-readable instructions on a machine-readable medium.